

ISSN 2314-3215

Año I – Nº 25 – Septiembre 2013



Dirección Servicios Legislativos

# Dossier legislativo

Actualidad Legislativa Extranjera

***Europa y Estados Unidos***

Enero – Junio – 2013



**COMISIÓN ADMINISTRADORA BICAMERAL  
BIBLIOTECA DEL CONGRESO DE LA NACIÓN**

**PRESIDENTA**

**Senadora Nacional Roxana Latorre**

• • •

**Senadora Nacional Hilda Clelia Aguirre  
Diputado Nacional Eduardo Raúl Costa  
Diputado Nacional Miguel Ángel Giubergia  
Senador Nacional Juan Carlos Marino  
Senador Nacional José Miguel Ángel Mayans  
Diputada Nacional Mayra Soledad Mendoza  
Diputada Nacional Carmen Rosa Nebreda  
Diputado Nacional Francisco Omar Plaini  
Senadora Nacional Marina Raquel Riofrio  
Senador Nacional Ernesto Ricardo Sanz  
Diputado Nacional José Antonio Vilariño**

**DIRECTOR COORDINADOR GENERAL BCN**

**D. Alejandro Lorenzo César Santa**

ISSN 2314-3215

Año I – Nº 25– septiembre 2013

**Dirección Servicios Legislativos**

Subdirección Documentación e Información Extranjera

Departamento Investigación e Información Extranjera

## Actualidad Legislativa Extranjera

### ***Europa y Estados Unidos***

Enero – Junio – 2013

España

Estados Unidos

Francia

Italia

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Unión Europea

Dirección Servicios Legislativos

Subdirección Documentación e Información Extranjera

Departamento Investigación e Información Extranjera

PROPIETARIO

Biblioteca del Congreso de la Nación

DIRECTOR RESPONSABLE

Alejandro Lorenzo César Santa

© Biblioteca del Congreso de la Nación

Alsina 1835, 4º piso.

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Buenos Aires, septiembre 2013

Queda hecho el depósito que previene la ley 11.723

**ISSN 2314-3215**

## PRESENTACIÓN

***Actualidad Legislativa Extranjera. Europa y Estados Unidos, Enero – Junio – 2013,*** es una publicación elaborada por el Departamento Investigación e Información Extranjera de la Subdirección de Documentación e Información Extranjera de la Dirección Servicios Legislativos de la Biblioteca del Congreso de la Nación. Editada en formato digital y distribuida a través de un medio electrónico.

La publicación esta estructurada en dos partes:

- Normas sistematizadas según la materia abordada conforme al tesoro utilizado por la Dirección, con las correspondientes remisiones;
- Sumario de Normas Legales por país.

La información seleccionada es de carácter general. Cada uno de los documentos incorporados contiene: tipo y número de acto jurídico, fecha, órgano emisor, título completo en idioma original con su correspondiente traducción y la referencia de publicación.

Tiene como fin hacer llegar a nuestros usuarios una síntesis de la legislación vigente en diversos países, disponible para su consulta en nuestro acervo documental.

## **Normas sistematizadas por Tesouro**

CIENCIA Y TECNOLOGÍA  
COMERCIO  
COMUNICACIÓN  
CRIMINOLOGÍA  
CUESTIONES SOCIALES  
CULTURA  
DEFENSA NACIONAL- SEGURIDAD  
DEMOGRAFÍA  
DEPORTES Y ENTRETENIMIENTOS  
DERECHO  
DESARROLLO ECONÓMICO- HACIENDA PÚBLICA- FINANCIAMIENTO Y MONEDA  
DESARROLLO RURAL  
EDUCACIÓN  
ESTADO  
INDUSTRIA  
OBRAS Y SERVICIOS PÚBLICOS  
PODER EJECUTIVO  
PODER JUDICIAL  
POLÍTICA  
RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE  
RELACIONES INTERNACIONALES  
SALUD  
SEGURIDAD SOCIAL  
TRABAJO Y EMPLEO  
TRANSPORTE  
URBANISMO Y VIVIENDA

## CIENCIA Y TECNOLOGÍA

### España

1. **Ley N° 6/2013**, 11 junio 2013. De modificación de la Ley 32/2007, de 7 de noviembre, para el cuidado de los animales, en su explotación, transporte, experimentación y sacrificio. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 12 junio 2013).
2. **Real Decreto N° 53/2013**, 1 febrero 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se establecen las normas básicas aplicables para la protección de los animales utilizados en experimentación y otros fines científicos, incluyendo la docencia. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 8 febrero 2013. Correcciones 26 abril 2013).
3. **Real Decreto N° 191/2013**, 15 marzo 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se modifica el Real Decreto 178/2004, de 30 de enero, por el que se aprueba el Reglamento general para el desarrollo y ejecución de la Ley 9/2003, de 25 de abril, por la que se establece el régimen jurídico de la utilización confinada, liberación voluntaria y comercialización de organismos modificados genéticamente. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 28 marzo 2013).

### Francia

1. **Décret N° 2013-118**, 1 febrero 2013. **Ministerio de Agricultura, Alimentación y Silvicultura**. Relatif à la protection des animaux utilisés à des fins scientifiques. /Relativo a la protección de animales utilizados con fines científicos/. (Journal Officiel de la République Française. Paris, 7 febrero 2013).

#### **(\*) Ver también:**

COMUNICACIÓN. Francia 1.  
DERECHO. Unión Europea 8.  
DESARROLLO ECONÓMICO-HACIENDA PÚBLICA-FINANCIAMIENTO Y MONEDA. Francia 3 y 4.  
PODER JUDICIAL. España 4.  
SALUD. Francia 2 y 7.

## COMERCIO

### España

1. **Ley N° 3/2013**, 4 junio 2013. De creación de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia.



(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 5 junio 2013).

**2. Real Decreto N° 219/2013**, 22 marzo 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 marzo 2013).

**3. Real Decreto N° 294/2013**, 26 abril 2013. **Ministerio de Industria, Energía y Turismo**. Por el que se regula la concesión directa de subvenciones para la adquisición de vehículos eléctricos en 2013, en el marco de la Estrategia integral para el impulso del vehículo eléctrico en España 2010-2014.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 27 abril 2013).

### **Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte**

**1. Chapter 19**, 25 abril 2013. “Groceries Code Adjudicator Act 2013”. /Establece un Juez del Código de Productos Alimenticios para hacer cumplir la aplicación del mismo/.

(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**2. Chapter 24**, 25 abril 2013. “Enterprise and Regulatory Reform Act 2013”. /Establece disposiciones sobre el UK Green Investment Bank; sobre la ley de empleo; establece y crea disposiciones sobre la Autoridad de Competencia y Mercados y la abolición de la Comisión de Competencia y la Oficina de Comercio Justo; modifica la Competition Act 1998 (Ley de Competencia) y la Enterprise Act 2002 (Ley de la Empresa) y establece otras disposiciones conexas/.

(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

### **Unión Europea**

**1. Reglamento de Ejecución (UE) N° 567/2013 de la Comisión**, 18 junio 2013. Que corrige el Reglamento (CE) N° 1.235/2008, por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) N° 834/2007 del Consejo en lo que se refiere a las importaciones de productos ecológicos procedentes de terceros países.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 19 junio 2013, L167).

**(\*) Ver también:**

DERECHO. Francia 6.

## **COMUNICACIÓN**

### **Francia**

**1. Décret N° 2013-417**, 21 mayo 2013. **Ministerio de Recuperación Productiva.** Portant modification du code des postes et des communications électroniques. /Establece modificación del código de correos y comunicaciones electrónicas/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 23 mayo 2013).

## CRIMINOLOGÍA

### Estados Unidos

**1. Public Law 112–253**, 10 enero 2013. “Katie Sepich Enhanced DNA Collection Act of 2012”. /Autoriza al Fiscal General para entregar subsidios a los Estados para implementar procedimientos de recolección de ADN de personas arrestadas/.  
(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**2. Public Law 112-265**, 14 enero 2013. “Investigative Assistance for Violent Crimes Act of 2012”. /Modifica el Título 28 del United States Code para clarificar la práctica del Departamento de Justicia de suministrar asistencia para la investigaciones a pedido del Estado y las autoridades locales con respecto a ciertos delitos violentos y para otros propósitos/.  
(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**3. Public Law 112-269**, 14 enero 2013. “Foreign and Economic Espionage Penalty Enhancement Act of 2012”. /Modifica el Título 18 del United States Code para incrementar las penas del espionaje internacional y económico y dicta otras medidas/.  
(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

### Francia

**1. Décret N° 2013-368**, 30 abril 2013. **Primer Ministro.** Relatif aux règlements intérieurs types des établissements pénitentiaires. /Relativo a los reglamentos internos de los distintos tipos de establecimientos penitenciarios/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 3 mayo 2013).

### Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

**1. Chapter 11**, 28 febrero 2013. “Prisons (Property) Act 2013”. /Dispone la destrucción de ciertos objetos hallados en la prisión y en instituciones similares/.  
(The National Archives, Her Majesty’s Stationery Office).

**(\*) Ver también:**

DERECHO. Francia 5.

PODER JUDICIAL. Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte 1.

## CUESTIONES SOCIALES

### España

**1. Ley N° 1/2013**, 14 mayo 2013. De medidas para reforzar la protección a los deudores hipotecarios, reestructuración de deuda y alquiler social.  
(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 15 mayo 2013. Correcciones 23 mayo 2013).

### Estados Unidos

**1. Public Law 112–271**, 14 enero 2013. “Clothe a Homeless Hero Act”. /Modifica el Título 49, del United States Code para encomendarle al Subsecretario de Seguridad Interior la transferencia de la ropa no reclamada recuperada en los controles de seguridad del aeropuerto a organizaciones locales de veteranos y otras organizaciones de caridad locales y dicta otras disposiciones/.  
(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**2. Public Law N° 112-275**, 14 enero 2013. “Protect our Kids Act of 2012”. /Establece una Comisión para desarrollar recomendaciones y una estrategia nacional para reducir las fatalidades derivadas del abuso y abandono de niños/.  
(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**3. Public Law 112–276**, 14 enero 2013. “Intercountry Adoption Universal Accreditation Act of 2012”. /Establece normas de acreditación para la adopción universal entre países y dicta otras disposiciones/.  
(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**4. Public Law 113–4**, 7 marzo 2013. “Violence Against Women Reauthorization Act of 2013”. / Vuelve a autorizar la Violence Against Women Act de 1994 (Ley de Violencia contra las Mujeres)/.  
(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 113<sup>th</sup> Congress).

### Francia

**1. Décret N° 2013-187**, 4 marzo 2013. **Ministerio de Trabajo, Empleo, Formación Profesional y Dialogo Social**. Instituant à titre exceptionnel une allocation transitoire de solidarité pour certains demandeurs d’emploi. /Establece a título excepcional un subsidio transitorio de solidaridad para ciertos solicitantes de empleo/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 5 marzo 2013).

## Unión Europea

**1. Reglamento (UE) N° 212/2013 de la Comisión,** 11 de marzo 2013. Por el que se sustituye el anexo I del Reglamento (CE) N° 396/2005 del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que se refiere a las adiciones y las modificaciones con respecto a los productos regulados por dicho anexo. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 12 marzo 2013, L68).

**2. Reglamento (UE) N° 346/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo,** 17 abril 2013. Sobre los fondos de emprendimiento social europeos. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 25 abril 2013, L115).

**(\*) Ver también:**

PODER JUDICIAL. España 3.

SALUD. Unión Europea 1.

TRABAJO. España 1, 4 y 5. Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte 1.

## CULTURA

**(\*) Ver también:**

TRABAJO. Italia 2.

## DEFENSA NACIONAL - SEGURIDAD

### Estados Unidos

**1. Public Law 112–257,** 10 enero 2013. “Former Presidents Protection Act of 2012”. /Modifica el Título 18, del United States Code, para eliminar ciertas limitaciones en la duración de la Protección del Servicio Secreto para ex presidentes y los hijos de ex presidentes/. (Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**2. Public Law 112–277,** 14 enero 2013. “Intelligence Authorization Act for Fiscal Year 2013”. /Autoriza las asignaciones para el año fiscal 2013 para inteligencia y actividades relacionadas con inteligencia del Gobierno de los Estados Unidos y la Oficina del Director de Inteligencia Nacional, el Sistema de Retiro e Invalidez de la Agencia Central de Inteligencia y dicta otras disposiciones/. (Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

### Francia

**1. Ordonnance N° 2013-518**, 20 junio 2013. **Primer Ministro.** Modifiant certaines dispositions du code de la sécurité intérieure et du code de la défense (parties législatives) relatives aux armes et munitions. /Modifica ciertas disposiciones del código de seguridad interior y el código de defensa (partes legislativas) relativas a armas y municiones/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 21 junio 2013).

### **Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte**

**1. Chapter 18**, 25 abril 2013. “Justice and Security Act 2013”. /Dispone sobre la supervisión del Servicio de Seguridad, el Servicio Secreto de Inteligencia, la Oficina Central de Comunicaciones del Gobierno y otras actividades relativas a asuntos de seguridad o inteligencia y para disposiciones conexas/.  
(The National Archives, Her Majesty’s Stationery Office).

### **Unión Europea**

**1. Reglamento de Ejecución (UE) N° 104/2013 de la Comisión**, 4 febrero 2013. Por el que se modifica el Reglamento (UE) N° 185/2010 en lo que se refiere a la inspección de pasajeros y de personas que no sean pasajeros mediante equipos de detección de rastros de explosivos (ETD) en combinación con detectores de metales portátiles (HHMD).  
(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 5 febrero 2013, L34).

**2. Reglamento (UE) N° 6/2013 de la Comisión**, 8 enero 2013. Por el que se modifica el Reglamento (CE) N° 216/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre normas comunes en el ámbito de la aviación civil y por el que se crea una Agencia Europea de Seguridad Aérea, y se deroga la Directiva 91/670/CEE del Consejo, el Reglamento (CE) N° 1.592/2002 y la Directiva 2.004/36/CE.  
(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 9 enero 2013, L 4).

## **DEMOGRAFIA**

### **Francia**

**1. Décret N° 2013-147**, 18 febrero 2013. **Ministerio del Interior.** Relatif à l’application de gestion des dossiers de ressortissants étrangers en France et au traitement automatisé de données à caractère personnel relatives aux étrangers sollicitant la délivrance d’un visa. /Relativo a la aplicación de gestión documental de extranjeros en Francia y al tratamiento automatizado de datos personales relativos a extranjeros que soliciten la expedición de visa/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 20 febrero 2013).

### **Unión Europea**

**1. Reglamento (UE) N° 610/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 26 junio 2013. Por el que se modifica el Reglamento (CE) N° 562/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, por el que se establece un Código comunitario de normas para el cruce de personas por las fronteras (Código de fronteras Schengen), el Convenio de aplicación del Acuerdo de Schengen, los Reglamentos del Consejo (CE) N° 1.683/95 y (CE) N° 539/2001 y los Reglamentos del Parlamento Europeo y del Consejo (CE) N° 767/2008 y (CE) N° 810/2009.  
(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 29 junio 2013, L 182).

**(\*) Ver también:**

DERECHO. Francia 3 y 9.

## DEPORTES Y ENTRETENIMIENTOS

### España

- 1. Ley Orgánica N° 3/2013**, 20 junio 2013. De protección de la salud del deportista y lucha contra el dopaje en la actividad deportiva.  
(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 21 junio 2013).
- 2. Real Decreto N° 403/2013**, 7 junio 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se modifica parcialmente el Real Decreto 419/1991, de 27 de marzo, por el que se regula la distribución de la recaudación y premios en las apuestas deportivas del Estado y otros juegos gestionados por el Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado.  
(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 8 junio 2013).

## DERECHO

### España

- 1. Ley N° 2/2013**, 29 mayo 2013. De protección y uso sostenible del litoral y de modificación de la Ley 22/1988, de 28 de julio, de Costas.  
(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 30 mayo 2013).
- 2. Real Decreto N° 116/2013**, 15 febrero 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se regula la expedición del pasaporte provisional y del salvoconducto.  
(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 febrero 2013).
- 3. Real Decreto N° 239/2013**, 5 abril 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se establecen las normas para la aplicación del Reglamento (CE) n° 1221/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo,

de 25 de noviembre de 2009, relativo a la participación voluntaria de organizaciones en un sistema comunitario de gestión y auditoría medioambientales (EMAS), y por el que se derogan el Reglamento (CE) nº 761/2001 y las Decisiones 2001/681/CE y 2006/193/CE de la Comisión. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 13 abril 2013).

## **Francia**

- 1. Loi N° 2013-404**, 17 mayo 2013. Ouvrant le mariage aux couples de personnes de même sexe. /Permite el matrimonio de personas del mismo sexo/. (Journal Officiel de la République Française. Paris, 18 mayo 2013).
- 2. Loi N° 2013-428** 27 mayo 2013. Modernisant le régime des sections de commune. /Moderniza el régimen de secciones de comunas/. /Modifica el código general de colectividades territoriales/. (Journal Officiel de la République Française. Paris, 28 mayo 2013).
- 3. Décret N° 2013-235**, 21 marzo 2013. **Ministerio del Interior**. Modifiant l'article R. 742-2 du code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile. /Modifica el artículo R. 742-2 del Código de entrada y permanencia de extranjeros y derecho de asilo/. (Journal Officiel de la République Française. Paris, 23 marzo 2013).
- 4. Décret N° 2013-268**, 29 marzo 2013. **Primer Ministro**. Modifiant le code des juridictions financières. /Modifica el Código de las Jurisdicciones financieras/. (Journal Officiel de la République Française. Paris, 31 marzo 2013 y rectificado 13 abril 2013).
- 5. Décret N° 2013-286** 4 abril 2013. **Ministerio de Justicia**. Modifiant le décret n° 2010-1639 du 23 décembre 2010 portant statut particulier des conseillers pénitentiaires d'insertion et de probation et le décret n° 2010-1640 du 23 décembre 2010 portant statut particulier des directeurs pénitentiaires d'insertion et de probation. /Modifica el Decreto N° 2010-1639, 23 diciembre 2010, sobre el estatuto especial de consejeros de prisiones y libertad condicional y el Decreto N° 2010-1640, 23 diciembre 2010 sobre el estatuto especial de directores de prisiones y libertad condicional/. (Journal Officiel de la République Française. Paris. 6 abril 2013).
- 6. Décret N° 2013-287**, 4 abril 2013. **Ministerio de Justicia**. Relatif au registre tenu par les personnes dont l'activité professionnelle comporte la vente ou l'échange de certains objets mobiliers. /Relativo al registro obligatorio para las personas cuya actividad profesional conste de venta o intercambio de ciertos objetos mobiliarios/. (Journal Officiel de la République Française. Paris, 6 abril 2013).
- 7. Décret N° 2013-406** du 16 mai 2013. **Ministerio del Interior**. Relatif à la mise en oeuvre de traitements de données à caractère personnel dénommés « outils de recherche de contamination ADN » (ORCA). /Relativo a la ejecución del tratamiento de datos de carácter personal denominado “herramientas de búsqueda de contaminación del ADN” (ORCA). -Comprobar que, un análisis de ADN a petición de las autoridades judiciales, policiales o de gendarmería, no fue contaminada con otra muestra-/. (Journal Officiel de la République Française. Paris, 18 mayo 2013).

8. **Décret N° 2013-429**, 24 mayo 2013. **Ministerio de Justicia**. Portant application de la loi n° 2013-404 du 17 mai 2013 ouvrant le mariage aux couples de personnes de même sexe et modifiant diverses dispositions relatives à l'état civil et du code de procédure civile. /Establece aplicación de la ley n° 2013-404 del 17 mayo 2013, permitiendo el matrimonio de personas del mismo sexo y modifica diversas disposiciones relativas al estado civil y código de procedimiento civil/. (Journal Officiel de la République Française. Paris, 28 mayo 2013).

9. **Décret N° 2013-533**, 24 junio 2013. **Ministerio del Interior**. Relatif à la procédure de consultation de la commission départementale d'expulsion. /Relativo al procedimiento de consulta de la comisión departamental sobre expulsión de extranjeros/. (Journal Officiel de la République Française. Paris, 26 junio 2013).

### **Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte**

1. **Chapter 13**, 26 marzo 2013. “Presumption of Death Act 2013”. /Dispone sobre la muerte presunta de personas desaparecidas y dicta otras disposiciones/. (The National Archives, Her Majesty's Stationery Office).

2. **Chapter 21**, 25 abril 2013. “Partnerships (Prosecution) (Scotland) Act 2013”. /Dispone sobre el proceso penal de las sociedades, los socios y otros en Escocia luego de la disolución o cambios en sus miembros/. (The National Archives, Her Majesty's Stationery Office).

3. **Chapter 26**, 25 abril 2013. “Defamation Act 2013”. /Modifica la Ley de Injurias/. (The National Archives, Her Majesty's Stationery Office).

4. **Chapter 30**, 17 julio 2013. “Marriage (Same Sex Couples) Act 2013”. Dispone sobre el matrimonio de parejas del mismo sexo en Inglaterra y Gales, cambio de sexo de personas casadas y de uniones civiles, funciones consulares con respecto al matrimonio, matrimonio del personal de fuerzas armadas en ultramar, la revisión de las uniones civiles, la revisión de los beneficios del cónyuge superviviente y dicta disposiciones conexas/. (The National Archives, Her Majesty's Stationery Office).

### **Unión Europea**

1. **Reglamento (UE) N° 7/2013 de la Comisión**, 8 enero 2013. Que modifica el Reglamento (UE) N° 748/2012, por el que se establecen las disposiciones de aplicación sobre la certificación de aeronavegabilidad y medioambiental de las aeronaves y los productos, componentes y equipos relacionados con ellas, así como sobre la certificación de las organizaciones de diseño y de producción. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 9 enero 2013, L 4).

2. **Reglamento de Ejecución (UE) N° 530/2013 de la Comisión**, 10 junio 2013. Que modifica el Reglamento (CEE) N° 2.454/93 por el que se fijan determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) N° 2.913/92 del Consejo por el que se establece el código aduanero comunitario.



(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 11 junio 2013, L159).

**3. Reglamento (UE) N° 528/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 12 junio 2013. Por el que se modifica la fecha de aplicación del Reglamento (CE) N° 450/2008 por el que se establece el código aduanero comunitario (código aduanero modernizado).

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 18 junio 2013, L165).

**4. Reglamento (UE) N° 606/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 12 junio 2013. Relativo al reconocimiento mutuo de medidas de protección en materia civil.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 29 junio 2013, L181).

**5. Reglamento (UE) N° 608/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 12 junio 2013. Relativo a la vigilancia por parte de las autoridades aduaneras del respeto de los derechos de propiedad intelectual y por el que se deroga el Reglamento (CE) N° 1.383/2003 del Consejo.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 29 junio 2013, L181).

**6. Reglamento (UE) N° 566/2013 de la Comisión**, 18 junio 2013. Por el que se modifica el anexo I del Reglamento (CE) N° 44/2001 del Consejo relativo a la competencia judicial, el reconocimiento y la ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 19 junio 2013, L167).

**7. Reglamento (UE) N° 604/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 26 junio 2013. Por el que se establecen los criterios y mecanismos de determinación del Estado miembro responsable del examen de una solicitud de protección internacional presentada en uno de los Estados miembros por un nacional de un tercer país o un apátrida.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 29 junio 2013, L180).

**8. Reglamento (UE) N° 611/2013 de la Comisión**, 24 junio 2013. Relativo a las medidas aplicables a la notificación de casos de violación de datos personales en el marco de la Directiva 2002/58/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la privacidad y las comunicaciones electrónicas.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 26 junio 2013, L173).

**9. Reglamento (UE) N° 603/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 26 junio 2013. Relativo a la creación del sistema «Eurodac» para la comparación de las impresiones dactilares para la aplicación efectiva del Reglamento (UE) N° 604/2013, por el que se establecen los criterios y mecanismos de determinación del Estado miembro responsable del examen de una solicitud de protección internacional presentada en uno de los Estados miembros por un nacional de un tercer país o un apátrida, y a las solicitudes de comparación con los datos de Eurodac presentadas por los servicios de seguridad de los Estados miembros y Europol a efectos de aplicación de la ley, y por el que se modifica el Reglamento (UE) N° 1.077/2011, por el que se crea una Agencia europea para la gestión operativa de sistemas informáticos de gran magnitud en el espacio de libertad, seguridad y justicia.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 29 junio 2013, L180).

**(\*) Ver también:**

CRIMINOLOGÍA. Estados Unidos 1.

CUESTIONES SOCIALES. Estados Unidos 3.

DEFENSA NACIONAL – SEGURIDAD. Francia 1.  
DEMOGRAFÍA. Francia 1. Unión Europea 1.  
DESARROLLO ECONÓMICO – HACIENDA PÚBLICA – FINANCIAMIENTO Y MONEDA. Francia 2, 3, 6 y 7.  
INDUSTRIA. Estados Unidos 1.  
PODER JUDICIAL. Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte 1.  
POLÍTICA. Italia 1.  
RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE. Francia 1.  
SALUD. Francia 1.

## DESARROLLO ECONÓMICO - HACIENDA PÚBLICA - FINANCIAMIENTO Y MONEDA

### España

- 1. Real Decreto-ley N° 6/2013**, 22 marzo 2013, **Jefatura del Estado**. De protección a los titulares de determinados productos de ahorro e inversión y otras medidas de carácter financiero. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 marzo 2013. Correcciones 4 abril 2013).
- 2. Real Decreto N° 404/2013**, 7 junio 2013. **Ministerio de Economía y Competitividad**. Por el que se modifica el Real Decreto 1786/2009, de 20 de noviembre, por el que se regula la iniciativa de apoyo financiero a la modernización y mejora del comercio interior. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 24 junio 2013).
- 3. Real Decreto-ley N° 8/2013**, 28 junio 2013. **Jefatura del Estado**. De medidas urgentes contra la morosidad de las administraciones públicas y de apoyo a entidades locales con problemas financieros. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 29 junio 2013).
- 4. Real Decreto-ley N° 7/2013**, 28 junio 2013. **Jefatura del Estado**. De medidas urgentes de naturaleza tributaria, presupuestaria y de fomento de la investigación, el desarrollo y la innovación. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 29 junio 2013).

### Francia

- 1. Loi N° 2013-61**, 18 enero 2013. Relative à la mobilisation du foncier public en faveur du logement et au renforcement des obligations de production de logement. /Relativa a la movilización del impuesto territorial público a favor de la vivienda y al fortalecimiento de obligaciones de producción de vivienda/. (Journal Officiel de la République Française. Paris, 19 enero 2013).
- 2. Loi N° 2013-100**, 28 enero 2013. Portant diverses dispositions d’adaptation de la législation au droit de l’Union européenne en matière économique et financière. /Contiene diversas disposiciones de adaptación de la legislación de la Unión Europea en materia económica y financiera/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 29 enero 2013).

**3. Décret N° 2013-183**, 28 février 2013. **Ministerio de Economía y Finanzas.** Relatif aux obligations de vigilance en matière de services de paiement en ligne pour la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme. /Relativo a obligaciones de vigilancia en materia de servicios de pago en línea para prevenir la utilización del sistema financiero con fines de blanqueo de capitales y financiamiento del terrorismo/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 2 marzo 2013).

**4. Décret N° 2013-350**, 25 avril 2013. **Ministerio de Economía y Finanzas.** Modifiant les dispositions de l'annexe III au code général des impôts relatives aux factures transmises par voie électronique en matière de taxe sur la valeur ajoutée. /Modifica disposiciones del anexo III del código general de impuestos relativo a las facturas transmitidas por vía electrónica en materia del impuesto sobre el valor agregado/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 26 abril 2013).

**5. Décret N° 2013-383**, 6 mayo 2013. **Ministerio de Economía y Finanzas.** Pris pour l'application de la loi n° 2013-100 du 28 janvier 2013 portant diverses dispositions d'adaptation de la législation au droit de l'Union européenne en matière économique et financière. /Para la aplicación de la ley n° 2013-100 del 28 enero 2013, establece diversas disposiciones de adaptación de la legislación al derecho de la Unión europea en materia económica y financiera/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 8 mayo 2013).

**6. Décret N° 2013-387**, 10 mayo 2013. **Primer Ministro.** Modifiant le code des juridictions financières. /Modifica el código de las jurisdicciones financieras/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 11 mayo 2013).

**7. Décret N° 2013-463**, 3 junio 2013. **Ministerio de Economía y Finanzas.** Portant incorporation au code général des impôts et au code des douanes de divers textes modifiant et complétant certaines dispositions de ces codes. /Incorpora al código general de impuestos y al código aduanero diversos textos que modifican y complementan disposiciones de ambos códigos/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 6 junio 2013).

## **Italia**

**1. Decreto Legge N° 61**, 4 giugno 2013. Nuove disposizioni urgenti a tutela dell'ambiente, della salute e del lavoro nell'esercizio di imprese di interesse strategico nazionale. / Nuevas disposiciones urgentes para la protección del medio ambiente, de la salud y del trabajo en la gestión de empresas de interés estratégico nacional/.

(Gazzetta Ufficiale. Roma, 4 junio 2013).

**2. Decreto Legge N° 69**, 21 giugno 2013. Disposizioni urgenti per il rilancio dell'economia. / Disposiciones urgentes para la recuperación económica/.

(Gazzetta Ufficiale. Roma, 21 junio 2013).

## Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

**1. Chapter 29**, 17 julio 2013. “Finance Act 2013”. /Otorga ciertos derechos, altera otros y modifica la Ley relativa a la Deuda Nacional y a los Ingresos Públicos y establece otras disposiciones con respecto a las finanzas/.

(The National Archives, Her Majesty’s Stationery Office).

### **(\*) Ver también:**

COMERCIO. Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte 2.

DERECHO. Francia 4.

RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE. España 2. Francia 1.

TRABAJO. Italia 3.

## DESARROLLO RURAL

### España

**1. Real Decreto N° 114/2013**, 15 febrero 2013. **Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente**. Por el que se crea y regula el registro nacional de infracciones graves a la política pesquera común, se establecen las normas de aplicación del sistema de puntos y se actualizan los importes de las sanciones previstas en la Ley 3/2001, de 26 de marzo, de Pesca Marítima del Estado. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 28 febrero 2013).

### Estados Unidos

**1. Public Law 113–14**, 13 junio 2013. “Animal Drug and Animal Generic Drug User Fee Reauthorization Act of 2013”. / Modifica la Ley Federal de Alimentos, Drogas y Cosméticos para autorizar nuevamente programas relativos a nuevas drogas para animales y drogas genéricas nuevas para animales/.

(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 113<sup>th</sup> Congress).

### Unión Europea

**1. Reglamento de Ejecución (UE) N° 392/2013 de la Comisión**, 29 abril 2013. Que modifica el Reglamento (CE) N° 889/2008 en lo que respecta al régimen de control de la producción ecológica. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 30 abril 2013, L118).

## EDUCACIÓN

### Estados Unidos

**1. Public Law 112–278**, 14 enero 2013. “Uninterrupted Scholars Act (USA)”./Modifica la Family Educational Rights and Privacy Act of 1974 (Derechos Educativos para la Familia y Ley de Privacidad de 1974) para incorporarle mejoras/.  
(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

### Italia

**1. Decreto Legislativo Nº 13**, 16 enero 2013. Definizione delle norme generali e dei livelli essenziali delle prestazioni per l'individuazione e validazione degli apprendimenti non formali e informali e degli standard minimi di servizio del sistema nazionale di certificazione delle competenze, a norma dell'articolo 4, commi 58 e 68, della legge 28 giugno 2012, n. 92. (13G00043). / Define las normas generales y el nivel básico de las presentaciones para la identificación y validación del aprendizaje no formal e informal y las normas mínimas de servicio del sistema nacional de certificación de competencias, de acuerdo al artículo 4, apartados 58 y 68, de la ley Nº 92 de 28 junio 2012/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 15 febrero 2013).

## ESTADO

### Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

**1. Chapter 20**, 25 abril 2013. “Succession to the Crown Act 2013”. /Establece disposiciones para que la sucesión a la Corona no dependa del género y sobre los Matrimonios Reales y dicta disposiciones conexas/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

## INDUSTRIA

### Estados Unidos

**1. Public Law 112–274**, 14 enero 2013. /Corrige y mejora ciertas disposiciones de la Ley Leahy-Smith America Invents Act (Ley de Patentes de Invención) y del Título 35 del United States Code/.

(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**(\*) Ver también:**

DERECHO. Unión Europea 1.

RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE. Francia 3

SEGURIDAD SOCIAL. Francia 1.

## OBRAS Y SERVICIOS PÚBLICOS

### Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

**1. Chapter 27**, 25 abril 2013. “Growth and Infrastructure Act 2013”. /Crea disposiciones para facilitar o controlar la provisión o uso de infraestructura, la evolución del desarrollo y la adquisición obligatoria de tierra; crea disposiciones sobre los derechos de los empleados que acuerdan ser accionistas y sobre disposiciones conexas/.

(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

## PODER EJECUTIVO

**(\*) Ver también:**

DESARROLLO ECONÓMICO – HACIENDA PÚBLICA – FINANCIAMIENTO Y MONEDA. España 3.

## PODER JUDICIAL

### España

**1. Ley Orgánica N° 1/2013**, 11 abril 2013. Sobre el proceso de renovación del Consejo General del Poder Judicial, por la que se suspende la vigencia del artículo 112 y parcialmente del 114 de la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 12 abril 2013).

**2. Ley Orgánica N° 4/2013**, 28 junio 2013. De reforma del Consejo General del Poder Judicial, por la que se modifica la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 29 junio 2013).

**3. Real Decreto-ley N° 3/2013**, 22 febrero 2013. **Jefatura del Estado**. Por el que se modifica el régimen de las tasas en el ámbito de la Administración de Justicia y el sistema de asistencia jurídica gratuita.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 febrero 2013. Correcciones 28 febrero 2013).

**4. Real Decreto 396/2013**, 7 junio 2013. **Ministerio de Justicia**. Por el que se regula el Comité técnico estatal de la Administración judicial electrónica.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 19 junio 2013).

## Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

**1. Chapter 22**, 25 abril 2013. “Crime and Courts Act 2013”. /Establece y crea disposiciones sobre la Agencia Nacional del Delito; la abolición de la Agencia contra el Crimen Organizado y la Agencia Nacional de Mejoramiento de Políticas; crea disposiciones sobre el Poder Judicial y su estructura, administración, procedimientos y facultades de los tribunales; dispone sobre el control de fronteras; sobre drogas y conducción de vehículos y dicta disposiciones conexas/.

(The National Archives, Her Majesty’s Stationery Office).

**(\*) Ver también:**

CRIMINOLOGÍA. Estados Unidos 2.

## POLÍTICA

### Estados Unidos

**1. Public Law 113–7**, 15 abril 2013. /Modifica los requisitos bajo la Ley Stock (Stop Trading on Congressional Knowledge Act) con respecto al acceso online a la divulgación de ciertas declaraciones financieras y formularios conexas/.

(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 113<sup>th</sup> Congress).

### Italia

**1. Decreto Legislativo N° 33**, 14 marzo 2013. Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblica' trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni. (13G00076). / Reorganización de las reglas relativas a la obligación de publicidad, transparencia y difusión de información por parte de la administración pública/.

(Gazzetta Ufficiale. Roma, 5 abril 2013).

**(\*) Ver también:**

DEFENSA NACIONAL – SEGURIDAD. Unión Europea 1.

DESARROLLO ECONÓMICO – HACIENDA PÚBLICA – FINANCIAMIENTO Y MONEDA. Francia 3.

## RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE

### España

**1. Ley N° 5/2013**, 11 junio 2013. Por la que se modifican la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación y la Ley 22/2011, de 28 de julio, de residuos y suelos contaminados.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 12 junio 2013).

**2. Real Decreto N° 234/2013**, 5 abril 2013. **Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente**. Por el que se establecen normas para la aplicación del Reglamento (CE) n° 66/2010 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de noviembre de 2009, relativo a la etiqueta ecológica de la Unión Europea.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 abril 2013).

**3. Real Decreto N° 387/2013**, 31 mayo 2013. **Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente**. Por el que se modifica el Real Decreto 342/2007, de 9 de marzo, por el que se regula el desarrollo de las funciones del Programa MaB, así como el Comité Español del citado programa, en el Organismo Autónomo Parques Nacionales.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 17 junio 2013).

### Francia

**1. Loi N° 2013-312**, 15 abril 2013. Visant à préparer la transition vers un système énergétique sobre et portant diverses dispositions sur la tarification de l’eau et sur les éoliennes. /Prepara la transición hacia un sistema energético moderado y fija diversas disposiciones sobre las tarifas de agua y energía eólica/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 16 abril 2013).

**2. Décret N° 2013-301**, 10 abril 2013. **Ministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía**. Portant diverses dispositions relatives aux déchets. / Establece diversas disposiciones relativas a residuos/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 12 abril 2013).

**3. Décret N° 2013-374**, 2 mayo 2013. **Ministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía**. Portant transposition des dispositions générales et du chapitre II de la directive 2010/75/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 relative aux émissions industrielles (prévention et réduction intégrées de la pollution). /Transposición de disposiciones generales y del capítulo II de la directiva 2010/75/UE del Parlamento europeo y del Consejo de 24 noviembre 2010 relativo a las emisiones industriales (prevención y reducción integrada de la contaminación)/.



(Journal Officiel de la République Française. Paris, 4 mayo 2013).

## **Italia**

**1. Legge Nº 10**, 14 enero 2013. Norme per lo sviluppo degli spazi verdi urbani. / Normas para el desarrollo de los espacios verdes urbanos/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 1 febrero 2013).

**2. Legge Nº 11**, 1 febrero 2013. Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 14 gennaio 2013, n. 1, recante disposizioni urgenti per il superamento di situazioni di criticità nella gestione dei rifiuti e di taluni fenomeni di inquinamento ambientale. / Conversión en ley, con modificaciones, del decreto-ley Nº 1 de 14 enero 2013, sobre medidas urgentes para superar situaciones críticas en la gestión de residuos y determinados fenómenos de contaminación ambiental/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 2 febrero 2013).

**3. Decreto Legislativo Nº 26**, 5 marzo 2013. Disciplina sanzionatoria per la violazione delle disposizioni di cui al regolamento (CE) n. 842/2006 su taluni gas fluorurati ad effetto serra. (13G00065). / Sistema de sanciones por violación de las disposiciones establecidas en el reglamento (CE) Nº 842/2006 sobre determinados gases fluorados de efecto invernadero/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 28 marzo 2013).

**4. Decreto Legislativo Nº 30**, 13 marzo 2013. Attuazione della direttiva 2009/29/CE che modifica la direttiva 2003/87/CE al fine di perfezionare ed estendere il sistema comunitario per lo scambio di quote di emissione di gas a effetto serra. (13G00075). / Aplicación de la directiva 200929/CE que modifica la directiva 2003/87/CE para perfeccionar y ampliar el sistema comunitario para el intercambio de acciones de emisiones de gases de efecto invernadero/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 4 abril 2013).

## **Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte**

**1. Chapter 15**, 26 marzo 2013. “Antarctic Act 2013”. /Crea disposiciones en consonancia con el Anexo VI del Protocolo de Protección Ambiental del Tratado Antártico; modifica la Ley Antártica de 1994 y establece disposiciones conexas/.  
(The National Archives, Her Majesty’s Stationery Office).

## **Unión Europea**

**1. Reglamento de Ejecución (UE) Nº 578/2013 de la Comisión**, 17 junio 2013. Por el que se suspende la introducción en la Unión de especímenes de determinadas especies de fauna y flora silvestres.  
(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 21 junio 2013, L169).

**2. Reglamento (UE) N° 525/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 21 mayo de 2013. Relativo a un mecanismo para el seguimiento y la notificación de las emisiones de gases de efecto invernadero y para la notificación, a nivel nacional o de la Unión, de otra información relevante para el cambio climático, y por el que se deroga la Decisión N° 280/2004/CE. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 18 junio 2013, L165).

**(\*) Ver también:**

CIENCIA Y TECNOLOGÍA. España 1 y 2.

COMERCIO. España 3.

DERECHO. España 1 y 3.

DESARROLLO ECONÓMICO – HACIENDA PÚBLICA – FINANCIAMIENTO Y MONEDA. Italia 1.

SEGURIDAD SOCIAL. Francia 1.

## RELACIONES INTERNACIONALES

**(\*) Ver también:**

CRIMINOLOGÍA. Estados Unidos 3.

## SALUD

### España

**1. Real Decreto N° 176/2013**, 8 marzo 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se derogan total o parcialmente determinadas reglamentaciones técnico-sanitarias y normas de calidad referidas a productos alimenticios. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 29 marzo 2013).

### Estados Unidos

**1. Public Law 113–5**, 13 marzo 2013. “Pandemic and All-Hazards Preparedness Reauthorization Act of 2013”. /Autoriza nuevamente ciertos programas bajo la ley del Servicio de Salud Pública y la Ley Federal de Alimentos, Drogas y Cosméticos con respecto a la seguridad en la salud pública y la preparación y respuesta contra todo tipo de peligros y dicta otras disposiciones/. (Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 113<sup>th</sup> Congress).

### Francia

- 1. Loi N° 2013-316**, 16 abril 2013. Relative à l'indépendance de l'expertise en matière de santé et d'environnement et à la protection des lanceurs d'alerte. /Relativa a la independencia del peritaje en materia de salud y medio ambiente y la protección de denuncias/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 17 abril 2013).
- 2. Loi N° 2013-442**, 30 mayo 2013. Portant réforme de la biologie médicale. /Establece reforma de la biología médica/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 31 mayo 2013).
- 3. Décret N° 2013-66**, 18 enero 2013. **Ministerio de Asuntos Sociales y Salud.** Relatif aux autorisations temporaires d'utilisation des médicaments. /Relativo a autorizaciones temporarias de utilización de medicamentos/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 20 enero 2013).
- 4. Décret N° 2013-191**, 4 marzo 2013. **Ministerio de Asuntos Sociales y Salud.** Relatif à la formation des loueurs de chambres d'hôtes délivrant des boissons alcooliques. /Relativo a la formación de personas que alquilan habitaciones de huéspedes sobre el expendio de bebidas alcohólicas/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 6 marzo 2013).
- 5. Décret N° 2013-248**, 25 marzo 2013. **Ministerio de Asuntos Sociales y Salud.** Relatif à la participation des assurés prévue à l'article L. 322-3 du code de la sécurité sociale pour les frais liés à une interruption volontaire de grossesse et à l'acquisition de contraceptifs par les mineures. /Relativo a la participación de asegurados previsto en el artículo L.322-3 del Código de Seguridad Social para los gastos relacionados con la interrupción voluntaria del embarazo y la adquisición de anticonceptivos para menores/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 27 marzo 2013).
- 6. Décret N° 2013-413**, 21 mayo 2013. **Ministerio de Asuntos Sociales y Salud.** Portant approbation de la charte de l'expertise sanitaire prévue à l'article L. 1452-2 du code de la santé publique. /Establece aprobación de la carta de investigación sanitaria prevista en el artículo L. 1452-2 del código de la salud pública/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 23 mayo 2013).
- 7. Décret N° 2013-527**, 20 junio 2013. **Ministerio de Asuntos Sociales y Salud.** Relatif aux conditions de mise en oeuvre de l'information de la parentèle dans le cadre d'un examen des caractéristiques génétiques à finalité médicale. /Relativo a condiciones de ejecución de la información de familiares en el contexto de análisis de características genéticas con fines médicos/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 22 junio 2013).

## **Italia**

- 1. Legge N° 57**, 23 maggio 2013. Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 25 marzo 2013, n. 24, recante disposizioni urgenti in materia sanitaria. / Conversión en ley, con modificaciones, del decreto-ley N° 42 de 25 marzo 2013, sobre disposiciones urgentes en materia de salud/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 25 mayo 2013).

**2. Decreto Legislativo N° 32**, 13 marzo 2013. Attuazione della direttiva 2007/30/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica le direttive del Consiglio 89/391/CEE, 83/477/CEE, 91/383/CEE, 92/29/CEE e 94/33/CE ai fini della semplificazione e della razionalizzazione delle relazioni all'Unione europea sull'attuazione pratica in materia di salute e sicurezza sul lavoro. (13G00069). / Aplicación de la directiva 2007/30/CE del Parlamento europeo y del Consejo que modifica las directivas del Consejo 89/391/CEE, 83/477/CEE, 91/383/CEE, 92/29/CEE y 94/33/CE a fin de simplificar y racionalizar las relaciones de la Unión europea sobre aplicación práctica en materia de salud y seguridad en el trabajo/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 5 abril 2013).

## Unión Europea

**1. Reglamento (UE) N° 536/2013 de la Comisión**, 11 junio 2013. Que modifica el Reglamento (UE) N° 432/2012, por el que se establece una lista de declaraciones autorizadas de propiedades saludables de los alimentos distintos de las relativas a la reducción del riesgo de enfermedad y al desarrollo y la salud de los niños.  
(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 16 junio 2013, L160).

**(\*) Ver también:**

COMERCIO. España 2

DESARROLLO ECONÓMICO – HACIENDA PÚBLICA – FINANCIAMIENTO Y MONEDA. Italia 1.

## SEGURIDAD SOCIAL

### Francia

**1. Décret N° 2013-260**, 28 marzo 2013. **Ministerio de Asuntos Sociales y Salud.** Relatif au régime spécial de sécurité sociale dans les mines. /Relativo al régimen especial de seguridad social en las minas/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 29 marzo 2013).

**(\*) Ver también:**

DEFENSA NACIONAL - SEGURIDAD. Estados Unidos 2.

## TRABAJO Y EMPLEO

### España

**1. Real Decreto-ley N° 1/2013**, 25 enero 2013. **Jefatura del Estado**. Por el que se prorroga el programa de recualificación profesional de las personas que agoten su protección por desempleo y se adoptan otras medidas urgentes para el empleo y la protección social de las personas desempleadas.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 26 enero 2013).

**2. Real Decreto N° 128/2013**, 22 febrero 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Sobre ordenación del tiempo de trabajo para los trabajadores autónomos que realizan actividades móviles de transporte por carretera.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 febrero 2013).

**3. Real Decreto-ley N° 4/2013**, 22 febrero 2013. **Jefatura del Estado**. De medidas de apoyo al emprendedor y de estímulo del crecimiento y de la creación de empleo.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 febrero 2013. Correcciones 28 febrero 2013).

**4. Real Decreto N° 156/2013**, 1 marzo 2013. **Ministerio de Empleo y Seguridad Social**. Por el que se regula la suscripción de convenio especial por las personas con discapacidad que tengan especiales dificultades de inserción laboral.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 2 marzo 2013).

**5. Real Decreto-ley N° 5/2013**, 15 marzo 2013. **Jefatura del Estado**. De medidas para favorecer la continuidad de la vida laboral de los trabajadores de mayor edad y promover el envejecimiento activo.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 16 marzo 2013. Correcciones 4 abril 2013).

## **Francia**

**1. Loi N° 2013-185** 1 marzo 2013. Portant création du contrat de génération. /Establece creación del contrato de generación.-Destinado a jóvenes y trabajadores mayores, corresponde a empresas públicas y privadas - /.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 3 marzo 2013).

**2. Loi N° 2013-504**, 14 junio 2013. Relative à la sécurisation de l’emploi. /Relativa a la seguridad del empleo/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 16 junio 2013).

**3. Loi N° 2013-561**, 28 junio 2013. Portant débloccage exceptionnel de la participation et de l’intéressement. /Establece el desbloqueo excepcional de participación y beneficios. -Participación de los trabajadores en ganancias- /.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 29 junio 2013).

## **Italia**

**1. Legge N° 4**, 14 enero 2013. Disposizioni in materia di professioni non organizzate. / Disposiciones en materia de profesiones no organizadas/.

(Gazzetta Ufficiale. Roma, 26 enero 2013).

**2. Legge Nº 7**, 14 enero 2013. Modifica della disciplina transitoria del conseguimento delle qualifiche professionali di restauratore di beni culturali e di collaboratore restauratore di beni culturali. / Modifica las disposiciones transitorias del logro de las calificaciones profesionales como restaurador de bienes culturales y de colaborador restaurador de bienes culturales / (Gazzetta Ufficiale. Roma, 30 enero 2013).

**3. Decreto Legge Nº 76**, 28 giugno 2013. Primi interventi urgenti per la promozione dell'occupazione, in particolare giovanile, della coesione sociale, nonché in materia di Imposta sul valore aggiunto (IVA) e altre misure finanziarie urgenti. / Intervención temprana urgente para promover el empleo, en particular juvenil, la cohesión social, y en materia de impuesto al valor agregado (IVA) y otras medidas financieras urgentes/. (Gazzetta Ufficiale. Roma, 28 junio 2013).

## **Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte**

**1. Chapter 17**, 26 marzo 2013. “Jobseekers (Back to Work Schemes) Act 2013”. /Dispone sobre el efecto de ciertas disposiciones relativas a la participación en programas diseñados para asistir personas para la obtención de empleo y sobre los avisos relativos a la participación en dichos programas/. (The National Archives, Her Majesty’s Stationery Office).

### **(\*) Ver también:**

COMERCIO. Reunio Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte 2  
DESARROLLO ECONÓMICO – HACIENDA PÚBLICA – FINANCIAMIENTO Y MONEDA. Italia 1.  
OBRAS Y SERVICIOS PÚBLICOS. Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte 1.  
SALUD. Italia 2.

## **TRANSPORTE**

### **España**

**1. Real Decreto Nº 297/2013**, 26 abril 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se modifica el Decreto 584/1972, de 24 de febrero, de Servidumbres Aeronáuticas y por el que se modifica el Real Decreto 2591/1998, de 4 de diciembre, sobre la Ordenación de los Aeropuertos de Interés General y su Zona de Servicio, en ejecución de lo dispuesto por el artículo 166 de la Ley 13/1996, de 30 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 17 mayo 2013).

**2. Real Decreto N° 237/2013**, 5 abril 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se modifica el Real Decreto 442/1994, de 11 de marzo, sobre primas y financiación a la construcción naval, para adecuarlo a las normas del derecho de la Unión Europea.  
(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 10 abril 2013).

## Francia

**1. Loi N° 2013-431**, 28 mayo 2013. Portant diverses dispositions en matière d'infrastructures et de services de transports. /Establece diversas disposiciones en materia de infraestructura y servicios de transporte/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 29 mayo 2013).

## Italia

**1. Decreto Legislativo N° 18**, 14 enero 2013. Disciplina sanzionatoria per la violazione delle disposizioni del regolamento (UE) n. 996/2010 sulle inchieste e la prevenzione degli incidenti e inconvenienti nel settore dell'aviazione civile, nonché abrogazione della direttiva 94/56/CE. (13G00056). / Sistema de sanciones por violación de las disposiciones del reglamento (UE) N° 996/2010 sobre investigación y prevención de accidentes e incidentes en el sector de la aviación civil, así como la derogación de la directiva 94/56/CE /.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 26 febrero 2013).

**2. Decreto Legislativo N° 21**, 8 febrero 2013. Modifiche al decreto legislativo 8 ottobre 2010, n. 191, recante attuazione delle direttive 2008/57/CE e 2009/131/CE relative all'interoperabilità del sistema ferroviario comunitario. (13G00060). / Modifica el decreto legislativo N° 191 de 8 octubre 2010, sobre aplicación de las directivas 2008/57/CE y 2009/131/CE relativa a la interoperabilidad del sistema ferroviario comunitario /.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 13 marzo 2013).

### **(\*) Ver también:**

TRABAJO Y EMPLEO. España 2.

## URBANISMO Y VIVIENDA

## España

**1. Ley N° 4/2013**, 4 junio 2013. De medidas de flexibilización y fomento del mercado del alquiler de viviendas.  
(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 5 junio 2013).

**2. Ley N° 8/2013**, 26 junio 2013. De rehabilitación, regeneración y renovación urbanas. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 27 junio 2013).

**3. Real Decreto N° 88/2013**, 8 febrero 2013. **Ministerio de Industria, Energía y Turismo**. Por el que se aprueba la Instrucción Técnica Complementaria AEM 1 «Ascensores» del Reglamento de aparatos de elevación y manutención, aprobado por Real Decreto 2291/1985, de 8 de noviembre. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 22 febrero 2013. Correcciones 8 mayo 2013).

**4. Real Decreto N° 238/2013**, 5 abril 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se modifican determinados artículos e instrucciones técnicas del Reglamento de Instalaciones Térmicas en los Edificios, aprobado por Real Decreto 1027/2007, de 20 de julio. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 13 abril 2013).

**(\*) Ver también:**

DESARROLLO ECONÓMICO – HACIENDA PÚBLICA – FINANCIAMIENTO Y MONEDA. Francia 1.  
RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE. Italia 1.



## **Sumario de Normas Legales por país**

## ESPAÑA

### Leyes

**Ley Orgánica N° 1/2013**, 11 abril 2013. Sobre el proceso de renovación del Consejo General del Poder Judicial, por la que se suspende la vigencia del artículo 112 y parcialmente del 114 de la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 12 abril 2013).

**Ley N° 1/2013**, 14 mayo 2013. De medidas para reforzar la protección a los deudores hipotecarios, reestructuración de deuda y alquiler social.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 15 mayo 2013. Correcciones 23 mayo 2013).

**Ley N° 2/2013**, 29 mayo 2013. De protección y uso sostenible del litoral y de modificación de la Ley 22/1988, de 28 de julio, de Costas.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 30 mayo 2013).

**Ley N° 3/2013**, 4 junio 2013. De creación de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 5 junio 2013).

**Ley N° 4/2013**, 4 junio 2013. De medidas de flexibilización y fomento del mercado del alquiler de viviendas.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 5 junio 2013).

**Ley N° 5/2013**, 11 junio 2013. Por la que se modifican la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación y la Ley 22/2011, de 28 de julio, de residuos y suelos contaminados.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 12 junio 2013).

**Ley N° 6/2013**, 11 junio 2013. De modificación de la Ley 32/2007, de 7 de noviembre, para el cuidado de los animales, en su explotación, transporte, experimentación y sacrificio.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 12 junio 2013).

**Ley Orgánica N° 3/2013**, 20 junio 2013. De protección de la salud del deportista y lucha contra el dopaje en la actividad deportiva.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 21 junio 2013).

**Ley N° 8/2013**, 26 junio 2013. De rehabilitación, regeneración y renovación urbanas.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 27 junio 2013).

**Ley Orgánica N° 4/2013**, 28 junio 2013. De reforma del Consejo General del Poder Judicial, por la que se modifica la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 29 junio 2013).

## **Reales Decretos**

**Real Decreto-ley N° 1/2013**, 25 enero 2013. **Jefatura del Estado**. Por el que se prorroga el programa de recualificación profesional de las personas que agoten su protección por desempleo y se adoptan otras medidas urgentes para el empleo y la protección social de las personas desempleadas. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 26 enero 2013).

**Real Decreto N° 53/2013**, 1 febrero 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se establecen las normas básicas aplicables para la protección de los animales utilizados en experimentación y otros fines científicos, incluyendo la docencia. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 8 febrero 2013. Correcciones 26 abril 2013).

**Real Decreto N° 88/2013**, 8 febrero 2013. **Ministerio de Industria, Energía y Turismo**. Por el que se aprueba la Instrucción Técnica Complementaria AEM 1 «Ascensores» del Reglamento de aparatos de elevación y manutención, aprobado por Real Decreto 2291/1985, de 8 de noviembre. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 22 febrero 2013. Correcciones 8 mayo 2013).

**Real Decreto N° 114/2013**, 15 febrero 2013. **Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente**. Por el que se crea y regula el registro nacional de infracciones graves a la política pesquera común, se establecen las normas de aplicación del sistema de puntos y se actualizan los importes de las sanciones previstas en la Ley 3/2001, de 26 de marzo, de Pesca Marítima del Estado. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 28 febrero 2013).

**Real Decreto N° 116/2013**, 15 febrero 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se regula la expedición del pasaporte provisional y del salvoconducto. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 febrero 2013).

**Real Decreto N° 128/2013**, 22 febrero 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Sobre ordenación del tiempo de trabajo para los trabajadores autónomos que realizan actividades móviles de transporte por carretera. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 febrero 2013).

**Real Decreto-ley N° 3/2013**, 22 febrero 2013. **Jefatura del Estado**. Por el que se modifica el régimen de las tasas en el ámbito de la Administración de Justicia y el sistema de asistencia jurídica gratuita. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 febrero 2013. Correcciones 28 febrero 2013).

**Real Decreto-ley N° 4/2013**, 22 febrero 2013. **Jefatura del Estado**. De medidas de apoyo al emprendedor y de estímulo del crecimiento y de la creación de empleo. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 febrero 2013. Correcciones 28 febrero 2013).

**Real Decreto N° 156/2013**, 1 marzo 2013. **Ministerio de Empleo y Seguridad Social**. Por el que se regula la suscripción de convenio especial por las personas con discapacidad que tengan especiales dificultades de inserción laboral. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 2 marzo 2013).

**Real Decreto N° 176/2013**, 8 marzo 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se derogan total o parcialmente determinadas reglamentaciones técnico-sanitarias y normas de calidad referidas a productos alimenticios.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 29 marzo 2013).

**Real Decreto N° 191/2013**, 15 marzo 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se modifica el Real Decreto 178/2004, de 30 de enero, por el que se aprueba el Reglamento general para el desarrollo y ejecución de la Ley 9/2003, de 25 de abril, por la que se establece el régimen jurídico de la utilización confinada, liberación voluntaria y comercialización de organismos modificados genéticamente.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 28 marzo 2013).

**Real Decreto-ley N° 5/2013**, 15 marzo 2013. **Jefatura del Estado**. De medidas para favorecer la continuidad de la vida laboral de los trabajadores de mayor edad y promover el envejecimiento activo.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 16 marzo 2013. Correcciones 4 abril 2013).

**Real Decreto-ley N° 6/2013**, 22 marzo 2013, **Jefatura del Estado**. De protección a los titulares de determinados productos de ahorro e inversión y otras medidas de carácter financiero.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 marzo 2013. Correcciones 4 abril 2013).

**Real Decreto N° 219/2013**, 22 marzo 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 marzo 2013).

**Real Decreto N° 234/2013**, 5 abril 2013. **Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente**. Por el que se establecen normas para la aplicación del Reglamento (CE) nº 66/2010 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de noviembre de 2009, relativo a la etiqueta ecológica de la Unión Europea.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 23 abril 2013).

**Real Decreto N° 237/2013**, 5 abril 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se modifica el Real Decreto 442/1994, de 11 de marzo, sobre primas y financiación a la construcción naval, para adecuarlo a las normas del derecho de la Unión Europea.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 10 abril 2013).

**Real Decreto N° 238/2013**, 5 abril 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se modifican determinados artículos e instrucciones técnicas del Reglamento de Instalaciones Térmicas en los Edificios, aprobado por Real Decreto 1027/2007, de 20 de julio.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 13 abril 2013).

**Real Decreto N° 239/2013**, 5 abril 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se establecen las normas para la aplicación del Reglamento (CE) nº 1221/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de noviembre de 2009, relativo a la participación voluntaria de organizaciones en un sistema comunitario de gestión y auditoría medioambientales (EMAS), y por el que se derogan el Reglamento (CE) nº 761/2001 y las Decisiones 2001/681/CE y 2006/193/CE de la Comisión.

(Boletín Oficial del Estado. Madrid, 13 abril 2013).

**Real Decreto N° 294/2013**, 26 abril 2013. **Ministerio de Industria, Energía y Turismo**. Por el que se regula la concesión directa de subvenciones para la adquisición de vehículos eléctricos en 2013, en el marco de la Estrategia integral para el impulso del vehículo eléctrico en España 2010-2014. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 27 abril 2013).

**Real Decreto N° 297/2013**, 26 abril 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se modifica el Decreto 584/1972, de 24 de febrero, de Servidumbres Aeronáuticas y por el que se modifica el Real Decreto 2591/1998, de 4 de diciembre, sobre la Ordenación de los Aeropuertos de Interés General y su Zona de Servicio, en ejecución de lo dispuesto por el artículo 166 de la Ley 13/1996, de 30 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 17 mayo 2013).

**Real Decreto N° 387/2013**, 31 mayo 2013. **Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente**. Por el que se modifica el Real Decreto 342/2007, de 9 de marzo, por el que se regula el desarrollo de las funciones del Programa MaB, así como el Comité Español del citado programa, en el Organismo Autónomo Parques Nacionales. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 17 junio 2013).

**Real Decreto N° 396/2013**, 7 junio 2013. **Ministerio de Justicia**. Por el que se regula el Comité técnico estatal de la Administración judicial electrónica. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 19 junio 2013).

**Real Decreto N° 403/2013**, 7 junio 2013. **Ministerio de la Presidencia**. Por el que se modifica parcialmente el Real Decreto 419/1991, de 27 de marzo, por el que se regula la distribución de la recaudación y premios en las apuestas deportivas del Estado y otros juegos gestionados por el Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 8 junio 2013).

**Real Decreto N° 404/2013**, 7 junio 2013. **Ministerio de Economía y Competitividad**. Por el que se modifica el Real Decreto 1786/2009, de 20 de noviembre, por el que se regula la iniciativa de apoyo financiero a la modernización y mejora del comercio interior. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 24 junio 2013).

**Real Decreto-ley N° 7/2013**, 28 junio 2013. **Jefatura del Estado**. De medidas urgentes de naturaleza tributaria, presupuestaria y de fomento de la investigación, el desarrollo y la innovación. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 29 junio 2013).

**Real Decreto-ley N° 8/2013**, 28 junio 2013. **Jefatura del Estado**. De medidas urgentes contra la morosidad de las administraciones públicas y de apoyo a entidades locales con problemas financieros. (Boletín Oficial del Estado. Madrid, 29 junio 2013).

## ESTADOS UNIDOS

### Leyes

**Public Law 112–253**, 10 enero 2013. “Katie Sepich Enhanced DNA Collection Act of 2012”. /Autoriza al Fiscal General para entregar subsidios a los Estados para implementar procedimientos de recolección de ADN de personas arrestadas/.

(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**Public Law 112–257**, 10 enero 2013. “Former Presidents Protection Act of 2012”. /Modifica el Título 18, del United States Code, para eliminar ciertas limitaciones en la duración de la Protección del Servicio Secreto para ex presidentes y los hijos de ex presidentes/.

(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**Public Law 112-265**, 14 enero 2013. “Investigative Assistance for Violent Crimes Act of 2012”. /Modifica el Título 28 del United States Code para clarificar la práctica del Departamento de Justicia de suministrar asistencia para la investigaciones a pedido del Estado y las autoridades locales con respecto a ciertos delitos violentos y para otros propósitos/.

(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**Public Law 112-269**, 14 enero 2013. “Foreign and Economic Espionage Penalty Enhancement Act of 2012”. /Modifica el Título 18 del United States Code para incrementar las penas del espionaje internacional y económico y dicta otras medidas/.

(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**Public Law 112–271**, 14 enero 2013. “Clothe a Homeless Hero Act”. /Modifica el Título 49, del United States Code para encomendarle al Subsecretario de Seguridad Interior la transferencia de la ropa no reclamada recuperada en los controles de seguridad del aeropuerto a organizaciones locales de veteranos y otras organizaciones de caridad locales y dicta otras disposiciones/.

(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**Public Law 112–274**, 14 enero 2013. /Corrige y mejora ciertas disposiciones de la Ley Leahy-Smith America Invents Act (Ley de Patentes de Invención) y del Título 35 del United States Code/.

(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**Public Law N° 112-275**, 14 enero 2013. “Protect our Kids Act of 2012”. /Establece una Comisión para desarrollar recomendaciones y una estrategia nacional para reducir las fatalidades derivadas del abuso y abandono de niños/.

(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**Public Law 112–276**, 14 enero 2013. “Intercountry Adoption Universal Accreditation Act of 2012”. /Establece normas de acreditación para la adopción universal entre países y dicta otras disposiciones/.

(Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**Public Law 112–277**, 14 enero 2013. “Intelligence Authorization Act for Fiscal Year 2013”. /Autoriza las asignaciones para el año fiscal 2013 para inteligencia y actividades relacionadas con inteligencia del Gobierno de los Estados Unidos y la Oficina del Director de Inteligencia Nacional, el Sistema de Retiro e Invalidez de la Agencia Central de Inteligencia y dicta otras disposiciones/. (Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**Public Law 112–278**, 14 enero 2013. “Uninterrupted Scholars Act (USA)”./Modifica la Family Educational Rights and Privacy Act of 1974 (Derechos Educativos para la Familia y Ley de Privacidad de 1974) para incorporarle mejoras/. (Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 112<sup>th</sup> Congress).

**Public Law 113–4**, 7 marzo 2013. “Violence Against Women Reauthorization Act of 2013”. / Vuelve a autorizar la Violence Against Women Act de 1994 (Ley de Violencia contra las Mujeres)/. (Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 113<sup>th</sup> Congress).

**Public Law 113–5**, 13 marzo 2013. “Pandemic and All-Hazards Preparedness Reauthorization Act of 2013”. /Autoriza nuevamente ciertos programas bajo la ley del Servicio de Salud Pública y la Ley Federal de Alimentos, Drogas y Cosméticos con respecto a la seguridad en la salud pública y la preparación y respuesta contra todo tipo de peligros y dicta otras disposiciones/. (Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 113<sup>th</sup> Congress).

**Public Law 113–7**, 15 abril 2013. /Modifica los requisitos bajo la Ley Stock (Stop Trading on Congressional Knowledge Act) con respecto al acceso online a la divulgación de ciertas declaraciones financieras y formularios conexos/. (Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 113<sup>th</sup> Congress).

**Public Law 113–14**, 13 junio 2013. “Animal Drug and Animal Generic Drug User Fee Reauthorization Act of 2013”. / Modifica la Ley Federal de Alimentos, Drogas y Cosméticos para autorizar nuevamente programas relativos a nuevas drogas para animales y drogas genéricas nuevas para animales/. (Library of Congress, Thomas Legislative Service, Public Laws 113<sup>th</sup> Congress).

## FRANCIA

### Leyes

**Loi N° 2013-61**, 18 enero 2013. Relative à la mobilisation du foncier public en faveur du logement et au renforcement des obligations de production de logement. /Relativa a la movilización del impuesto territorial público a favor de la vivienda y al fortalecimiento de obligaciones de producción de vivienda/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 19 enero 2013).

**Loi N° 2013-100**, 28 enero 2013. Portant diverses dispositions d'adaptation de la législation au droit de l'Union européenne en matière économique et financière. /Contiene diversas disposiciones de adaptación de la legislación de la Unión Europea en materia económica y financiera/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 29 enero 2013).

**Loi N° 2013-185** 1 marzo 2013. Portant création du contrat de génération. /Establece creación del contrato de generación.-Destinado a jóvenes y trabajadores mayores, corresponde a empresas públicas y privadas - /.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 3 marzo 2013).

**Loi N° 2013-312**, 15 abril 2013. Visant à préparer la transition vers un système énergétique sobre et portant diverses dispositions sur la tarification de l'eau et sur les éoliennes. /Prepara la transición hacia un sistema energético moderado y fija diversas disposiciones sobre las tarifas de agua y energía eólica/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 16 abril 2013).

**Loi N° 2013-316**, 16 abril 2013. Relative à l'indépendance de l'expertise en matière de santé et d'environnement et à la protection des lanceurs d'alerte. /Relativa a la independencia del peritaje en materia de salud y medio ambiente y la protección de denuncias/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 17 abril 2013).

**Loi N° 2013-404**, 17 mayo 2013. Ouvrant le mariage aux couples de personnes de même sexe. /Permite el matrimonio de personas del mismo sexo/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 18 mayo 2013).

**Loi N° 2013-428** 27 mayo 2013. Modernisant le régime des sections de commune. /Moderniza el régimen de secciones de comunas/. /Modifica el código general de colectividades territoriales/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 28 mayo 2013).

**Loi N° 2013-431**, 28 mayo 2013. Portant diverses dispositions en matière d'infrastructures et de services de transports. /Establece diversas disposiciones en materia de infraestructura y servicios de transporte/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 29 mayo 2013).

**Loi N° 2013-442**, 30 mayo 2013. Portant réforme de la biologie médicale. /Establece reforma de la biología médica/.



(Journal Officiel de la République Française. Paris, 31 mayo 2013).

**Loi N° 2013-504**, 14 junio 2013. Relative à la sécurisation de l’emploi. /Relativa a la seguridad del empleo/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 16 junio 2013).

**Loi N° 2013-561**, 28 junio 2013. Portant déblocage exceptionnel de la participation et de l’intéressement. /Establece el desbloqueo excepcional de participación y beneficios. -Participación de los trabajadores en ganancias-/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 29 junio 2013).

### **Decretos**

**Décret N° 2013-66**, 18 enero 2013. **Ministerio de Asuntos Sociales y Salud.** Relatif aux autorisations temporaires d’utilisation des médicaments. /Relativo a autorizaciones temporarias de utilización de medicamentos/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 20 enero 2013).

**Décret N° 2013-118**, 1 febrero 2013. **Ministerio de Agricultura, Alimentación y Silvicultura.** Relatif à la protection des animaux utilisés à des fins scientifiques. /Relativo a la protección de animales utilizados con fines científicos/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 7 febrero 2013).

**Décret N° 2013-147**, 18 febrero 2013. **Ministerio del Interior.** Relatif à l’application de gestion des dossiers de ressortissants étrangers en France et au traitement automatisé de données à caractère personnel relatives aux étrangers sollicitant la délivrance d’un visa. /Relativo a la aplicación de gestión documental de extranjeros en Francia y al tratamiento automatizado de datos personales relativos a extranjeros que soliciten la expedición de visa/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 20 febrero 2013).

**Décret N° 2013-183**, 28 février 2013. **Ministerio de Economía y Finanzas.** Relatif aux obligations de vigilance en matière de services de paiement en ligne pour la prévention de l’utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme. /Relativo a obligaciones de vigilancia en materia de servicios de pago en línea para prevenir la utilización del sistema financiero con fines de blanqueo de capitales y financiamiento del terrorismo/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 2 marzo 2013).

**Décret N° 2013-187**, 4 marzo 2013. **Ministerio de Trabajo, Empleo, Formación Profesional y Dialogo Social.** Instituant à titre exceptionnel une allocation transitoire de solidarité pour certains demandeurs d’emploi. /Establece a título excepcional un subsidio transitorio de solidaridad para ciertos solicitantes de empleo/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 5 marzo 2013).

**Décret N° 2013-191**, 4 marzo 2013. **Ministerio de Asuntos Sociales y Salud.** Relatif à la formation des loueurs de chambres d’hôtes délivrant des boissons alcooliques. /Relativo a la formación de personas que alquilan habitaciones de huéspedes sobre el expendio de bebidas alcohólicas/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 6 marzo 2013).

**Décret N° 2013-235**, 21 marzo 2013. **Ministerio del Interior**. Modifiant l'article R. 742-2 du code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile. /Modifica el artículo R. 742-2 del Código de entrada y permanencia de extranjeros y derecho de asilo/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 23 marzo 2013).

**Décret N° 2013-248**, 25 marzo 2013. **Ministerio de Asuntos Sociales y Salud**. Relatif à la participation des assurés prévue à l'article L. 322-3 du code de la sécurité sociale pour les frais liés à une interruption volontaire de grossesse et à l'acquisition de contraceptifs par les mineures. /Relativo a la participación de asegurados previsto en el artículo L.322-3 del Código de Seguridad Social para los gastos relacionados con la interrupción voluntaria del embarazo y la adquisición de anticonceptivos para menores/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 27 marzo 2013).

**Décret N° 2013-260**, 28 marzo 2013. **Ministerio de Asuntos Sociales y Salud**. Relatif au régime spécial de sécurité sociale dans les mines. /Relativo al régimen especial de seguridad social en las minas/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 29 marzo 2013).

**Décret N° 2013-268**, 29 marzo 2013. **Primer Ministro**. Modifiant le code des juridictions financières. /Modifica el Código de las Jurisdicciones financieras/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 31 marzo 2013 y rectificado 13 abril 2013).

**Décret N° 2013-286** 4 abril 2013. **Ministerio de Justicia**. Modifiant le décret n° 2010-1639 du 23 décembre 2010 portant statut particulier des conseillers pénitentiaires d'insertion et de probation et le décret n° 2010-1640 du 23 décembre 2010 portant statut particulier des directeurs pénitentiaires d'insertion et de probation. /Modifica el Decreto N° 2010-1639, 23 diciembre 2010, sobre el estatuto especial de consejeros de prisiones y libertad condicional y el Decreto N° 2010-1640, 23 diciembre 2010 sobre el estatuto especial de directores de prisiones y libertad condicional/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris. 6 abril 2013).

**Décret N° 2013-287**, 4 abril 2013. **Ministerio de Justicia**. Relatif au registre tenu par les personnes dont l'activité professionnelle comporte la vente ou l'échange de certains objets mobiliers. /Relativo al registro obligatorio para las personas cuya actividad profesional conste de venta o intercambio de ciertos objetos mobiliarios/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 6 abril 2013).

**Décret N° 2013-301**, 10 abril 2013. **Ministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía**. Portant diverses dispositions relatives aux déchets. / Establece diversas disposiciones relativas a residuos/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 12 abril 2013).

**Décret N° 2013-350**, 25 abril 2013. **Ministerio de Economía y Finanzas**. Modifiant les dispositions de l'annexe III au code général des impôts relatives aux factures transmises par voie électronique en matière de taxe sur la valeur ajoutée. /Modifica disposiciones del anexo III del código general de impuestos relativo a las facturas transmitidas por vía electrónica en materia del impuesto sobre el valor agregado/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 26 abril 2013).

**Décret N° 2013-368**, 30 abril 2013. **Primer Ministro**. Relatif aux règlements intérieurs types des établissements pénitentiaires. /Relativo a los reglamentos internos de los distintos tipos de establecimientos penitenciarios/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 3 mayo 2013).

**Décret N° 2013-374**, 2 mayo 2013. **Ministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía**. Portant transposition des dispositions générales et du chapitre II de la directive 2010/75/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 relative aux émissions industrielles (prévention et réduction intégrées de la pollution). /Transposición de disposiciones generales y del capítulo II de la directiva 2010/75/UE del Parlamento europeo y del Consejo de 24 noviembre 2010 relativo a las emisiones industriales (prevención y reducción integrada de la contaminación)/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 4 mayo 2013).

**Décret N° 2013-383**, 6 mayo 2013. **Ministerio de Economía y Finanzas**. Pris pour l'application de la loi n° 2013-100 du 28 janvier 2013 portant diverses dispositions d'adaptation de la législation au droit de l'Union européenne en matière économique et financière. /Para la aplicación de la ley n° 2013-100 del 28 enero 2013, establece diversas disposiciones de adaptación de la legislación al derecho de la Unión europea en materia económica y financiera/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 8 mayo 2013).

**Décret N° 2013-387**, 10 mayo 2013. **Primer Ministro**. Modifiant le code des juridictions financières. /Modifica el código de las jurisdicciones financieras/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 11 mayo 2013).

**Décret N° 2013-406** du 16 mai 2013. **Ministerio del Interior**. Relatif à la mise en oeuvre de traitements de données à caractère personnel dénommés « outils de recherche de contamination ADN » (ORCA). /Relativo a la ejecución del tratamiento de datos de carácter personal denominado “herramientas de búsqueda de contaminación del ADN” (ORCA). -Comprobar que, un análisis de ADN a petición de las autoridades judiciales, policiales o de gendarmería, no fue contaminada con otra muestra-/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 18 mayo 2013).

**Décret N° 2013-413**, 21 mayo 2013. **Ministerio de Asuntos Sociales y Salud**. Portant approbation de la charte de l'expertise sanitaire prévue à l'article L. 1452-2 du code de la santé publique. /Establece aprobación de la carta de investigación sanitaria prevista en el artículo L. 1452-2 del código de la salud pública/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 23 mayo 2013).

**Décret N° 2013-417**, 21 mayo 2013. **Ministerio de Recuperación Productiva**. Portant modification du code des postes et des communications électroniques. /Establece modificación del código de correos y comunicaciones electrónicas/.

(Journal Officiel de la République Française. Paris, 23 mayo 2013).

**Décret N° 2013-429**, 24 mayo 2013. **Ministerio de Justicia**. Portant application de la loi n° 2013-404 du 17 mai 2013 ouvrant le mariage aux couples de personnes de même sexe et modifiant diverses

dispositions relatives à l'état civil et du code de procédure civile. /Establece aplicación de la ley n° 2013-404 del 17 mayo 2013, permitiendo el matrimonio de personas del mismo sexo y modifica diversas disposiciones relativas al estado civil y código de procedimiento civil/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 28 mayo 2013).

**Décret N° 2013-463**, 3 junio 2013. **Ministerio de Economía y Finanzas.** Portant incorporation au code général des impôts et au code des douanes de divers textes modifiant et complétant certaines dispositions de ces codes. /Incorpora al código general de impuestos y al código aduanero diversos textos que modifican y complementan disposiciones de ambos códigos/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 6 junio 2013).

**Décret N° 2013-527**, 20 junio 2013. **Ministerio de Asuntos Sociales y Salud.** Relatif aux conditions de mise en oeuvre de l'information de la parentèle dans le cadre d'un examen des caractéristiques génétiques à finalité médicale. /Relativo a condiciones de ejecución de la información de familiares en el contexto de análisis de características genéticas con fines médicos/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 22 junio 2013).

**Décret N° 2013-533**, 24 junio 2013. **Ministerio del Interior.** Relatif à la procédure de consultation de la commission départementale d'expulsion. /Relativo al procedimiento de consulta de la comisión departamental sobre expulsión de extranjeros/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 26 junio 2013).

**Ordonnance N° 2013-518**, 20 junio 2013. **Primer Ministro.** Modifiant certaines dispositions du code de la sécurité intérieure et du code de la défense (parties législatives) relatives aux armes et munitions. /Modifica ciertas disposiciones del código de seguridad interior y el código de defensa (partes legislativas) relativas a armas y municiones/.  
(Journal Officiel de la République Française. Paris, 21 junio 2013).

## ITALIA

### Leyes

**Legge Nº 4**, 14 enero 2013. Disposizioni in materia di professioni non organizzate. / Disposiciones en materia de profesiones no organizadas/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 26 enero 2013).

**Legge Nº 7**, 14 enero 2013. Modifica della disciplina transitoria del conseguimento delle qualifiche professionali di restauratore di beni culturali e di collaboratore restauratore di beni culturali. / Modifica las disposiciones transitorias del logro de las calificaciones profesionales como restaurador de bienes culturales y de colaborador restaurador de bienes culturales /  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 30 enero 2013).

**Legge Nº 10**, 14 enero 2013. Norme per lo sviluppo degli spazi verdi urbani. / Normas para el desarrollo de los espacios verdes urbanos/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 1 febrero 2013).

**Legge Nº 11**, 1 febrero 2013. Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 14 gennaio 2013, n. 1, recante disposizioni urgenti per il superamento di situazioni di criticità nella gestione dei rifiuti e di taluni fenomeni di inquinamento ambientale. / Conversión en ley, con modificaciones, del decreto-ley Nº 1 de 14 enero 2013, sobre medidas urgentes para superar situaciones críticas en la gestión de residuos y determinados fenómenos de contaminación ambiental/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 2 febrero 2013).

**Legge Nº 57**, 23 maggio 2013. Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 25 marzo 2013, n. 24, recante disposizioni urgenti in materia sanitaria. / Conversión en ley, con modificaciones, del decreto-ley Nº 42 de 25 marzo 2013, sobre disposiciones urgentes en materia de salud/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 25 mayo 2013).

### Decretos

**Decreto Legge Nº 61**, 4 giugno 2013. Nuove disposizioni urgenti a tutela dell'ambiente, della salute e del lavoro nell'esercizio di imprese di interesse strategico nazionale. / Nuevas disposiciones urgentes para la protección del medio ambiente, de la salud y del trabajo en la gestión de empresas de interés estratégico nacional/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 4 junio 2013).

**Decreto Legge Nº 69**, 21 giugno 2013. Disposizioni urgenti per il rilancio dell'economia. / Disposiciones urgentes para la recuperación económica/.  
(Gazzetta Ufficiale. Roma, 21 junio 2013).

**Decreto Legge Nº 76**, 28 giugno 2013. Primi interventi urgenti per la promozione dell'occupazione, in particolare giovanile, della coesione sociale, nonché in materia di Imposta sul valore aggiunto (IVA) e

altre misure finanziarie urgente. / Intervención temprana urgente para promover el empleo, en particular juvenil, la cohesión social, y en materia de impuesto al valor agregado (IVA) y otras medidas financieras urgentes/.

(Gazzetta Ufficiale. Roma, 28 junio 2013).

**Decreto Legislativo Nº 13**, 16 enero 2013. Definizione delle norme generali e dei livelli essenziali delle prestazioni per l'individuazione e validazione degli apprendimenti non formali e informali e degli standard minimi di servizio del sistema nazionale di certificazione delle competenze, a norma dell'articolo 4, commi 58 e 68, della legge 28 giugno 2012, n. 92. (13G00043). / Define las normas generales y el nivel básico de las presentaciones para la identificación y validación del aprendizaje no formal e informal y las normas mínimas de servicio del sistema nacional de certificación de competencias, de acuerdo al artículo 4, apartados 58 y 68, de la ley Nº 92 de 28 junio 2012/.

(Gazzetta Ufficiale. Roma, 15 febrero 2013).

**Decreto Legislativo Nº 18**, 14 enero 2013. Disciplina sanzionatoria per la violazione delle disposizioni del regolamento (UE) n. 996/2010 sulle inchieste e la prevenzione degli incidenti e inconvenienti nel settore dell'aviazione civile, nonche' abrogazione della direttiva 94/56/CE. (13G00056). / Sistema de sanciones por violación de las disposiciones del reglamento (UE) Nº 996/2010 sobre investigación y prevención de accidentes e incidentes en el sector de la aviación civil, así como la derogación de la directiva 94/56/CE /.

(Gazzetta Ufficiale. Roma, 26 febrero 2013).

**Decreto Legislativo Nº 21**, 8 febrero 2013. Modifiche al decreto legislativo 8 ottobre 2010, n. 191, recante attuazione delle direttive 2008/57/CE e 2009/131/CE relative all'interoperabilità del sistema ferroviario comunitario. (13G00060). / Modifica el decreto legislativo Nº 191 de 8 octubre 2010, sobre aplicación de las directivas 2008/57/CE y 2009/131/CE relativa a la interoperabilidad del sistema ferroviario comunitario /.

(Gazzetta Ufficiale. Roma, 13 marzo 2013).

**Decreto Legislativo Nº 26**, 5 marzo 2013. Disciplina sanzionatoria per la violazione delle disposizioni di cui al regolamento (CE) n. 842/2006 su taluni gas fluorurati ad effetto serra. (13G00065). / Sistema de sanciones por violación de las disposiciones establecidas en el reglamento (CE) Nº 842/2006 sobre determinados gases fluorados de efecto invernadero/.

(Gazzetta Ufficiale. Roma, 28 marzo 2013).

**Decreto Legislativo Nº 30**, 13 marzo 2013. Attuazione della direttiva 2009/29/CE che modifica la direttiva 2003/87/CE al fine di perfezionare ed estendere il sistema comunitario per lo scambio di quote di emissione di gas a effetto serra. (13G00075). / Aplicación de la directiva 200929/CE que modifica la directiva 2003/87/CE para perfeccionar y ampliar el sistema comunitario para el intercambio de acciones de emisiones de gases de efecto invernadero/.

(Gazzetta Ufficiale. Roma, 4 abril 2013).

**Decreto Legislativo Nº 32**, 13 marzo 2013. Attuazione della direttiva 2007/30/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica le direttive del Consiglio 89/391/CEE, 83/477/CEE, 91/383/CEE, 92/29/CEE e 94/33/CE ai fini della semplificazione e della razionalizzazione delle relazioni all'Unione europea sull'attuazione pratica in materia di salute e sicurezza sul lavoro. (13G00069). / Aplicación de la directiva 2007/30/CE del Parlamento europeo y del Consejo que modifica las directivas del Consejo

89/391/CEE, 83/477/CEE, 91/383/CEE, 92/29/CEE y 94/33/CE a fin de simplificar y racionalizar las relaciones de la Unión europea sobre aplicación práctica en materia de salud y seguridad en el trabajo/.

(Gazzetta Ufficiale. Roma, 5 abril 2013).

**Decreto Legislativo Nº 33**, 14 marzo 2013. Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni. (13G00076). / Reorganización de las reglas relativas a la obligación de publicidad, transparencia y difusión de información por parte de la administración pública/.

(Gazzetta Ufficiale. Roma, 5 abril 2013).

## REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

### Leyes

**Chapter 11**, 28 febrero 2013. “Prisons (Property) Act 2013”. /Dispone la destrucción de ciertos objetos hallados en la prisión y en instituciones similares/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 13**, 26 marzo 2013. “Presumption of Death Act 2013”. /Dispone sobre la muerte presunta de personas desaparecidas y dicta otras disposiciones/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 15**, 26 marzo 2013. “Antarctic Act 2013”. /Crea disposiciones en consonancia con el Anexo VI del Protocolo de Protección Ambiental del Tratado Antártico; modifica la Ley Antártica de 1994 y establece disposiciones conexas/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 17**, 26 marzo 2013. “Jobseekers (Back to Work Schemes) Act 2013”. /Dispone sobre el efecto de ciertas disposiciones relativas a la participación en programas diseñados para asistir personas para la obtención de empleo y sobre los avisos relativos a la participación en dichos programas/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 18**, 25 abril 2013. “Justice and Security Act 2013”. /Dispone sobre la supervisión del Servicio de Seguridad, el Servicio Secreto de Inteligencia, la Oficina Central de Comunicaciones del Gobierno y otras actividades relativas a asuntos de seguridad o inteligencia y para disposiciones conexas/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 19**, 25 abril 2013. “Groceries Code Adjudicator Act 2013”. /Establece un Juez del Código de Productos Alimenticios para hacer cumplir la aplicación del mismo/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 20**, 25 abril 2013. “Succession to the Crown Act 2013”. /Establece disposiciones para que la sucesión a la Corona no dependa del género y sobre los Matrimonios Reales y dicta disposiciones conexas/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 21**, 25 abril 2013. “Partnerships (Prosecution) (Scotland) Act 2013”. /Dispone sobre el proceso penal de las sociedades, los socios y otros en Escocia luego de la disolución o cambios en sus miembros/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 22**, 25 abril 2013. “Crime and Courts Act 2013”. /Establece y crea disposiciones sobre la Agencia Nacional del Delito; la abolición de la Agencia contra el Crimen Organizado y la Agencia Nacional de Mejoramiento de Políticas; crea disposiciones sobre el Poder Judicial y su estructura,



administración, procedimientos y facultades de los tribunales; dispone sobre el control de fronteras; sobre drogas y conducción de vehículos y dicta disposiciones conexas/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 24**, 25 abril 2013. “Enterprise and Regulatory Reform Act 2013”. /Establece disposiciones sobre el UK Green Investment Bank; sobre la ley de empleo; establece y crea disposiciones sobre la Autoridad de Competencia y Mercados y la abolición de la Comisión de Competencia y la Oficina de Comercio Justo; modifica la Competition Act 1998 (Ley de Competencia) y la Enterprise Act 2002 (Ley de la Empresa) y establece otras disposiciones conexas/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 26**, 25 abril 2013. “Defamation Act 2013”. /Modifica la Ley de Injurias/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 27**, 25 abril 2013. “Growth and Infrastructure Act 2013”. /Crea disposiciones para facilitar o controlar la provisión o uso de infraestructura, la evolución del desarrollo y la adquisición obligatoria de tierra; crea disposiciones sobre los derechos de los empleados que acuerdan ser accionistas y sobre disposiciones conexas/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 29**, 17 julio 2013. “Finance Act 2013”. /Otorga ciertos derechos, altera otros y modifica la Ley relativa a la Deuda Nacional y a los Ingresos Públicos y establece otras disposiciones con respecto a las finanzas/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

**Chapter 30**, 17 julio 2013. “Marriage (Same Sex Couples) Act 2013”. Dispone sobre el matrimonio de parejas del mismo sexo en Inglaterra y Gales, cambio de sexo de personas casadas y de uniones civiles, funciones consulares con respecto al matrimonio, matrimonio del personal de fuerzas armadas en ultramar, la revisión de las uniones civiles, la revisión de los beneficios del cónyuge supérstite y dicta disposiciones conexas/.  
(The National Archives, Her Majesty`s Stationery Office).

## UNIÓN EUROPEA

### Reglamentos

**Reglamento (UE) N° 6/2013 de la Comisión**, 8 enero 2013. Por el que se modifica el Reglamento (CE) N° 216/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre normas comunes en el ámbito de la aviación civil y por el que se crea una Agencia Europea de Seguridad Aérea, y se deroga la Directiva 91/670/CEE del Consejo, el Reglamento (CE) N° 1.592/2002 y la Directiva 2.004/36/CE. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 9 enero 2013, L 4).

**Reglamento (UE) N° 7/2013 de la Comisión**, 8 enero 2013. Que modifica el Reglamento (UE) N° 748/2012, por el que se establecen las disposiciones de aplicación sobre la certificación de aeronavegabilidad y medioambiental de las aeronaves y los productos, componentes y equipos relacionados con ellas, así como sobre la certificación de las organizaciones de diseño y de producción. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 9 enero 2013, L 4).

**Reglamento de Ejecución (UE) N° 104/2013 de la Comisión**, 4 febrero 2013. Por el que se modifica el Reglamento (UE) N° 185/2010 en lo que se refiere a la inspección de pasajeros y de personas que no sean pasajeros mediante equipos de detección de rastros de explosivos (ETD) en combinación con detectores de metales portátiles (HHMD). (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 5 febrero 2013, L34).

**Reglamento (UE) N° 212/2013 de la Comisión**, 11 de marzo 2013. Por el que se sustituye el anexo I del Reglamento (CE) N° 396/2005 del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que se refiere a las adiciones y las modificaciones con respecto a los productos regulados por dicho anexo. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 12 marzo 2013, L68).

**Reglamento (UE) N° 346/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 17 abril 2013. Sobre los fondos de emprendimiento social europeos. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 25 abril 2013, L115).

**Reglamento de Ejecución (UE) N° 392/2013 de la Comisión**, 29 abril 2013. Que modifica el Reglamento (CE) N° 889/2008 en lo que respecta al régimen de control de la producción ecológica. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 30 abril 2013, L118).

**Reglamento (UE) N° 525/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 21 mayo de 2013. Relativo a un mecanismo para el seguimiento y la notificación de las emisiones de gases de efecto invernadero y para la notificación, a nivel nacional o de la Unión, de otra información relevante para el cambio climático, y por el que se deroga la Decisión N° 280/2004/CE. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 18 junio 2013, L165).

**Reglamento de Ejecución (UE) N° 530/2013 de la Comisión**, 10 junio 2013. Que modifica el Reglamento (CEE) N° 2.454/93 por el que se fijan determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) N° 2.913/92 del Consejo por el que se establece el código aduanero comunitario. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 11 junio 2013, L159).

**Reglamento (UE) N° 536/2013 de la Comisión**, 11 junio 2013. Que modifica el Reglamento (UE) N° 432/2012, por el que se establece una lista de declaraciones autorizadas de propiedades saludables de los alimentos distintos de las relativas a la reducción del riesgo de enfermedad y al desarrollo y la salud de los niños.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 16 junio 2013, L160).

**Reglamento (UE) N° 528/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 12 junio 2013. Por el que se modifica la fecha de aplicación del Reglamento (CE) N° 450/2008 por el que se establece el código aduanero comunitario (código aduanero modernizado).

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 18 junio 2013, L165).

**Reglamento (UE) N° 606/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 12 junio 2013. Relativo al reconocimiento mutuo de medidas de protección en materia civil.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 29 junio 2013, L181).

**Reglamento (UE) N° 608/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 12 junio 2013. Relativo a la vigilancia por parte de las autoridades aduaneras del respeto de los derechos de propiedad intelectual y por el que se deroga el Reglamento (CE) N° 1.383/2003 del Consejo.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 29 junio 2013, L181).

**Reglamento de Ejecución (UE) N° 578/2013 de la Comisión**, 17 junio 2013. Por el que se suspende la introducción en la Unión de especímenes de determinadas especies de fauna y flora silvestres.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 21 junio 2013, L169).

**Reglamento (UE) N° 566/2013 de la Comisión**, 18 junio 2013. Por el que se modifica el anexo I del Reglamento (CE) N° 44/2001 del Consejo relativo a la competencia judicial, el reconocimiento y la ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 19 junio 2013, L167).

**Reglamento de Ejecución (UE) N° 567/2013 de la Comisión**, 18 junio 2013. Que corrige el Reglamento (CE) N° 1.235/2008, por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) N° 834/2007 del Consejo en lo que se refiere a las importaciones de productos ecológicos procedentes de terceros países.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 19 junio 2013, L167).

**Reglamento (UE) N° 611/2013 de la Comisión**, 24 junio 2013. Relativo a las medidas aplicables a la notificación de casos de violación de datos personales en el marco de la Directiva 2002/58/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la privacidad y las comunicaciones electrónicas.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 26 junio 2013, L173).

**Reglamento (UE) N° 603/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 26 junio 2013. Relativo a la creación del sistema «Eurodac» para la comparación de las impresiones dactilares para la aplicación efectiva del Reglamento (UE) N° 604/2013, por el que se establecen los criterios y mecanismos de determinación del Estado miembro responsable del examen de una solicitud de protección internacional presentada en uno de los Estados miembros por un nacional de un tercer país o un apátrida, y a las solicitudes de comparación con los datos de Eurodac presentadas por los servicios de

seguridad de los Estados miembros y Europol a efectos de aplicación de la ley, y por el que se modifica el Reglamento (UE) N° 1.077/2011, por el que se crea una Agencia europea para la gestión operativa de sistemas informáticos de gran magnitud en el espacio de libertad, seguridad y justicia. (Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 29 junio 2013, L180).

**Reglamento (UE) N° 604/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 26 junio 2013. Por el que se establecen los criterios y mecanismos de determinación del Estado miembro responsable del examen de una solicitud de protección internacional presentada en uno de los Estados miembros por un nacional de un tercer país o un apátrida.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 29 junio 2013, L180).

**Reglamento (UE) N° 610/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo**, 26 junio 2013. Por el que se modifica el Reglamento (CE) N° 562/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, por el que se establece un Código comunitario de normas para el cruce de personas por las fronteras (Código de fronteras Schengen), el Convenio de aplicación del Acuerdo de Schengen, los Reglamentos del Consejo (CE) N° 1.683/95 y (CE) N° 539/2001 y los Reglamentos del Parlamento Europeo y del Consejo (CE) N° 767/2008 y (CE) N° 810/2009.

(Diario Oficial de la Unión Europea. Luxemburgo, 29 junio 2013, L 182).

## Dossier legislativo

### Año I

- N° 001 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**  
Congreso Legislativo Federal  
–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Justo José de Urquiza (1854- 1860).** – SDeIA, DRAYAU-<sup>1</sup>  
  
1er Período Legislativo, Acta del 22 de octubre de 1854.
- N° 002 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**  
Congreso Legislativo Federal  
–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Justo José de Urquiza (1854- 1860).** – SDeIA, DRAYAU-  
  
2do Período Legislativo, Acta del 25 de mayo de 1855.
- N° 003 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**  
Congreso Legislativo Federal  
–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Justo José de Urquiza (1854- 1860).** – SDeIA, DRAYAU-  
  
3er Período Legislativo, Acta del 19 de mayo de 1856.
- N° 004 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**  
Congreso Legislativo Federal  
–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Justo José de Urquiza (1854- 1860).** –SDeIA, DRAYAU-  
  
4to Período Legislativo, Acta del 25 de mayo de 1857.
- N° 005 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**  
Congreso Legislativo Federal  
–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Justo José de Urquiza (1854- 1860).** – SDeIA, DRAYAU-  
  
5to Período Legislativo, Acta del 20 de mayo de 1858.
- N° 006 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**  
Congreso Legislativo Federal

---

<sup>1</sup> SDeIA: SUBDIRECCIÓN DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN ARGENTINA. DRAYAU: DEPARTAMENTO REFERENCIA ARGENTINA Y ATENCIÓN AL USUARIO.

–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Justo José de Urquiza (1854- 1860).** – SDeIA, DRAYAU-

6to Período Legislativo, Acta del 15 de mayo de 1859.

**N° 007 Pueblos Originarios. Doctrina y Jurisprudencia.** SDeIA, DleIA-<sup>2</sup>

**N° 008 Tratados Internacionales: Argentina- Países Limítrofes. 2000- 2012.** – SDeIE, DleIE-<sup>3</sup>

**N° 009 Actualidad Legislativa Extranjera. América Latina, Julio - Diciembre - 2012.** – SDeIE, DleIE-

**N° 010 Actualidad Legislativa Extranjera. Europa y Estados Unidos, Julio - Diciembre - 2012.** – SDeIE, DleIE-

**N° 011 Legislación Extranjera. Blanqueo y Repatriación de Capitales.** – SDeIE, DleIE - DREyAU.<sup>4</sup>

**N° 012 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**

Congreso Legislativo Federal

–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Santiago Derqui (1860- 1861).** –SDeIA, DRAYAU-

7mo Período Legislativo, Acta del 17 de mayo de 1860.

**N° 013 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**

Congreso Legislativo Federal

–Actas de Paraná-. **Presidente de la Confederación Argentina. Santiago Derqui (1860- 1861).** –SDeIA, DRAYAU-

8vo Período Legislativo, Acta del 12 de mayo de 1861.

**N° 014 Legislación Extranjera. Banco de Datos Genéticos.** – SDeIE, DleIE.

**N° 015 Mensajes presidenciales. Apertura de los períodos legislativos.**

Congreso Legislativo de la Nación Argentina –Acta de la Instalación-

**Gobernador de la Provincia de Buenos Aires y Encargado del Poder Ejecutivo nacional. Bartolomé Mitre (1862- 1868).** –SDeIA, DRAYAU-

---

<sup>2</sup> **SDeIA:** SUBDIRECCIÓN DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN ARGENTINA. **DleIA:** DEPARTAMENTO INVESTIGACIÓN E INFORMACIÓN ARGENTINA.

<sup>3</sup> **SDeIE:** SUBDIRECCIÓN DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN EXTRANJERA. **DleIE:** DEPARTAMENTO INVESTIGACIÓN E INFORMACIÓN EXTRANJERA.

<sup>4</sup> **SDeIE:** SUBDIRECCIÓN DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN EXTRANJERA. **DREyAU:** DEPARTAMENTO REFERENCIA EXTRANJERA Y ATENCIÓN AL USUARIO.

9no Período Legislativo, Acta del 25 de mayo de 1862.

- N° 016 Mensajes presidenciales. *Apertura de los períodos legislativos.*** Congreso Legislativo de la Nación Argentina –Acta de la Instalación-. **Presidente de la República Argentina. Bartolomé Mitre (1862-1868).** –SDeIA, DRAyAU-

10mo Período Legislativo, Acta del 05 de mayo de 1863.

- N° 017 Mensajes presidenciales. *Apertura de los períodos legislativos.*** Congreso Legislativo de la Nación –Acta de la Apertura-. **Presidente de la República Argentina. Bartolomé Mitre (1862- 1868).** –SDeIA, DRAyAU-

11er Período Legislativo, Acta del 12 de mayo de 1864.

- N° 018 Mensajes presidenciales. *Apertura de los períodos legislativos.*** Congreso Legislativo de la Nación –Acta de la Apertura-. **Presidente de la República Argentina. Bartolomé Mitre (1862- 1868).** –SDeIA, DRAyAU-

12do Período Legislativo, Acta del 1° de mayo de 1865.

- N° 019 Mensajes presidenciales. *Apertura de los períodos legislativos.*** Congreso Legislativo de la Nación –Acta de la Apertura-. **Vicepresidente de la República en ejercicio del Poder Ejecutivo nacional. Marcos Paz (1866).** –SDeIA, DRAyAU-

13er Período Legislativo, Acta del 6 de mayo de 1866.

- N° 020 Mensajes presidenciales. *Apertura de los períodos legislativos.*** Congreso Legislativo de la Nación Argentina –Acta de la Apertura-. **Presidente de la República Argentina. Bartolomé Mitre (1862-1868).** –SDeIA, DRAyAU-

14to Período Legislativo, Acta del 2 de junio de 1867.

- N° 021 Mensajes presidenciales. *Apertura de los períodos legislativos.*** Congreso Legislativo de la Nación Argentina –Acta de la Apertura-. **Presidente de la República Argentina. Bartolomé Mitre (1862-1868).** –SDeIA, DRAyAU-

15to Período Legislativo, Acta del 18 de mayo de 1868.

- N° 022 Actualidad Legislativa Extranjera. *América Latina, Enero-Marzo - 2013.*** – SDeIE, DleIE-

- N° 023** Legislación Extranjera. *Aborto.* – SDeIE, DieIE.
- N° 024** Tratados Internacionales – América Latina – 2011-2012. SDeIE, DieIE.
- N° 025** Actualidad Legislativa Extranjera. *Europa y Estados Unidos, Enero-Junio - 2013.* – SDeIE, DieIE